



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2000/L.26
12 April 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十六届会议
议程项目 9

在世界任何地区人权和基本自由
遭受侵犯的问题

主席提出的决议草案

2000/.....阿富汗境内的人权情况

人权委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、有关人权的国际盟约以及 1949 年 8 月 12 日关于保护战争受害者的各项日内瓦公约及其 1977 年附加议定书所载的公认人道主义规则，

重申所有会员国有义务促进和保护人权和基本自由，履行其依照各项国际文书自由承担的义务；

回顾阿富汗是《防止及惩治灭绝种族罪公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会及文化权利国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《儿童权利公约》以及关于战时保护平民之日内瓦公约的缔约国，并已签署《消除对妇女一切形式歧视公约》，

又回顾委员会以前的各项决议，最近的是 1999 年 4 月 23 日第 1999/9 号决议，以及大会的有关决议，安理会的有关决议和主席声明，经济及社会理事会的有关决定和妇女地位委员会的有关决议，

关注阿富汗持续存在武装对峙，其冲突带有种族色彩，

深切关注妇女和儿童在阿富汗所有地区，尤其是在塔利班控制下的地区的经济和社会条件每况愈下，持续有大量的报道证明妇女和儿童的人权遭到严重侵犯，其中包括对妇女的各种形式的歧视，例如限制她们享用医疗保健服务，限制她们接受许多水平和类型的教育，限制她们外出就业，有时甚至限制她们接受人道主义救济，并限制她们的行动自由，

忆及塔利班与联合国于 1998 年 10 月 23 日签署的《关于联合国在阿富汗境内工作人员安全的协议》，并呼吁彻底执行这项协议，

深信要对改进阿富汗人权情况作出重大贡献，就应立即停火，随后谈判解决办法，争取建立一个基础广泛的政府，阿富汗人民应通过自由选举产生的代表切实地参与治理其国家，

忆及联合国在国际和平解决阿富汗冲突中继续发挥核心和公正的作用，并鼓励在国家、区域和国际各级作出努力，特别是“六加二”集团和伊斯兰会议组织的努力，为举行族长会议所作的努力，日本政府今年初邀请有关各方前往东京谈

判，所有这些努力都旨在通过与所有有关方面建立广泛的对话为持续发生的冲突找到解决办法，

考虑到秘书长关于妇女问题和提高妇女地位特别顾问于 1997 年 11 月对阿富汗进行的访问，

对阿富汗未作出重建努力深表关切，

1. 赞赏地注意到阿富汗境内人权情况特别报告员的报告(E/CN.4/2000/33)和其中所载的意见，以及对妇女的暴力、共根源和后果问题特别报告员关于访问巴基斯坦和阿富汗的报告(E/CN.4/2000/68/Add.4)及其结论和建议；

2. 强烈谴责大规模屠杀及有计划地侵犯平民和战俘的人权，包括在马扎里沙里夫、巴米扬、希巴尔干和迈马纳地区，并震惊地注意到去年夏天塔利班重新发动更大范围的冲突，特别是在沙马里平原，导致大规模强行驱赶平民，特别是妇女和儿童；

3. 深为关切地注意到：

- (a) 阿富汗境内持续发生的侵犯人权的一贯做法；
- (b) 阿富汗境内持续发生的武装冲突和这一冲突的复杂性质，其中包括民族、宗教和政治方面的原因，已使得广大人民遭受苦难，由于种族原因和其他原因被迫流离失所，因而国内流离失所者无法返回家园；
- (c) 数百万阿富汗难民仍流落在巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国以及其他国家，同时赞赏地注意到各东道国作了努力，特别是在卫生和教育方面缓解阿富汗难民的困境；

4. 谴责：

- (a) 广泛侵犯和违反人权和人道主义法，包括生命权、人身自由及人身安全、不受酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇和处罚之自由，以及见解、言论、宗教、结社和迁徙自由；
- (b) 在阿富汗全境，尤其是在塔利班控制下的地区持续地严重侵犯妇女和女孩的人权，其中包括以各种形式歧视她们，调查后发现，对妇女和女孩的人权的侵犯行为包括拐骗和绑架，并有人报告许多强迫婚姻和贩卖的情况；
- (c) 经常在全国范围内任意逮捕和监禁，草率审判，继而即决处决；

(d) 塔利班最后在坎大哈侵犯 1998 年 10 月 23 日协议赋予联合国人员的豁免权，因此联合国被迫停止在该地区的工作；

5. 再次谴责塔利班公然违反既定的国际法，枪杀伊朗外交官和伊斯兰共和国通讯社记者以及在塔利班控制下的地区袭击和杀害联合国工作人员，呼吁塔利班履行其表明的承诺，为紧急调查这些令人发指的罪行提供合作，以期将肇事者绳之以法；

6. 强调有必要在阿富汗实现民族和解和建立法治，励精图治和实行民主，同时广泛需要恢复和重建；

7. 敦促所有国家尊重阿富汗的主权、独立、领土完整和国家统一，不干涉其内政，立即停止向冲突各方提供武器、弹药、军事设备、包括燃料，培训或任何军事支持，其中包括提供任何外国军事人员；

8. 敦促阿富汗各方：

- (a) 依照国际人权文书，不分性别、族裔或宗教，充分尊重所有人的所有人权和基本自由；
- (b) 立即停止敌对行动，与秘书长阿富汗问题私人代表和联合国阿富汗特派团一道努力和充分合作，以期实现停火，并执行 1999 年 7 月 19 日的《关于和平解决阿富汗冲突基本原则的塔什肯特宣言》，从而为全面政治解决奠定基础，促使流离失所者安全体面地自愿回返，并通过阿富汗人民充分行使自决权建立一个基础广泛、多族裔和有充分代表性的政府；
- (c) 公开重申遵守国际人权和原则并承认、保护和促进所有人权和基本自由；
- (d) 充分尊重国际人道主义法，保护平民，停止对平民使用武器，不肆意毁坏粮食作物和平民财产，特别是住房，停止布雷，特别是杀伤人员的地雷，禁止违反国际法征募和征召儿童兵或利用他们参加敌对行动，确保解除儿童兵的武装，让他们复员并重新融入社会；
- (e) 对严重违反和侵犯人权和国际人道主义法的受害者提供切实有效的补偿，并将犯罪者绳之以法；
- (f) 全面履行对阿富汗境内所有外交使团人员、联合国人员和其他国际组

织和非政府组织人员的安全，包括其驻地安全所承担的义务和所作出的保证，不分性别、国籍和宗教信仰与联合国和各有关机构，以及其他国际人道主义组织、机构和非政府组织充分合作，以便于它们全面恢复合作；

- (g) 遵照有关的国际文书对待所有犯罪嫌疑人和已被定罪或关押的人员，不任意羁押任何人，包括外籍平民和非刑事犯平民和政治犯，并敦促逮捕方将这些人员释放；

9. 敦促阿富汗各方、特别是塔利班立即停止一切侵犯妇女和女童人权的行为，并采取紧急措施，确保：

- (a) 废止一切歧视妇女和女童及阻碍实现其所有人权的立法和其它措施；
- (b) 妇女有效参与全国的公民、文化、经济、政治和社会生活；
- (c) 尊重妇女的平等工作权利和重新就业的权利；
- (d) 妇女和女童不受歧视地受教育的平等权利，重新开放学校，让妇女和女童接受各级教育；
- (e) 尊重妇女的人身安全权利并将侵犯妇女身体者绳之以法；
- (f) 尊重妇女的迁徙自由；
- (g) 尊重妇女和女童切实平等地利用必要设施保护其达到尽可能高的身心健康标准的权利；

10. 赞赏地注意到红十字国际委员会在阿富汗全境开展的各项活动；

11. 请

- (a) 秘书长和联合国人权事务高级专员立即全面调查有关阿富汗境内大规模杀害战俘和平民、强奸和其他残酷待遇的报道，并呼吁联合阵线和塔利班履行其声明的承诺，配合此类调查；
- (b) 秘书长确保一旦安全条件允许，在阿富汗尽早持续部署平民事务观察员，这些人员应在其任务中充分考虑到促使男女社会地位平等的问题；
- (c) 秘书长作出努力，确保注意基于男女平等的观点挑选联合国阿富汗特派团的工作人员，以便提高妇女在预防外交、促和和维和方面的作用；

- (d) 特别报告员继续关注妇女和儿童的人权，并以同样方式基于男女平等的观点提出对委员会第五十七届会议的报告；
- (e) 一旦实现全国和解，应政府当局的要求，由联合国提供咨询服务和技术援助，除其他外，尤其是起草一份包含国际公认之人权原则的宪法，并对举行直接选举作出规定；

12. 呼吁各国、联合国系统各组织和方案、专门机构和其他国际组织一俟当地情况许可，并作为实现和平总体努力的一部分：

- (a) 无歧视地向阿富汗人民和邻国境内的阿富汗难民提供人道主义援助；
- (b) 加强对埋在阿富汗境内的数百万颗杀伤人员地雷的排雷工作；
- (c) 确保联合国对阿富汗的所有援助方案的制订和协调能够促进和保证妇女参加这些方案，并使她们同男性一样从这种方案中获益；
- (d) 在秘书长关于男女平等问题和提高妇女地位问题特别顾问的带领下落实机构间关于阿富汗男女社会地位状况调查团的建议；

13. 深为关切关于破坏和掠夺阿富汗文化遗产的报道，着重指出各方负有保护这些共同遗产的责任，并请所有会员国采取适当措施，防止掠夺文物并确保将文物归还阿富汗；

14. 敦促阿富汗各方同人权委员会及其阿富汗境内人权情况特别报告员以及所有要求获得邀请的特别报告员合作，并便利特别报告员接触所有社会阶层和访问全国各地；

15. 请：

- (a) 秘书长为特别报告员提供一切必要的协助并在制订联合国有关阿富汗的行动时对其建议给予应有的考虑；
- (b) 联合国人权事务高级专员在联合国阿富汗行动范围内派出人权代表，以便向阿富汗各方以及在实地开展活动的政府间组织和非政府组织提供人权领域的咨询和培训；

16. 决 定：

- (a) 将特别报告员的任务期延长一年，并请特别报告员就阿富汗境内的人权情况向大会向五十五届会议和人权委员会第五十七届会议提出报告；

- (b) 作为一个高度优先事项，在第五十七届会议上在同一议程项目下继续审议阿富汗境内的人权情况。

-- -- -- -- --